LA PROTESTA

Año XI — Buenos Aires, JUEVES 16 de Enero de 1908 — Núm. 1245

DIARIO DE LA MAÑANA

Calle LIBERTAD, 837 y 839

Teléfono U. T. 2077 (Plaza)

Precios de Inscripción

[illegible] ... 3 m/n 1.50

[illegible] ... 3 m/n 1.50

[illegible] ... 3 oro

HORAS DE OFICINA

Telegramas

Intentona de voladura de un buque francés

PARIS, 15.—*Le Matin* publica hoy un grave rumor procedente de Villafranche según el cual dos marinos del acorazado Jauréguiberry han sido sorprendidos en momentos que colocaban una mecha encendida en el pañol de pólvora del acorazado.

Le Matin dice que no ha podido confirmar el grado de gravedad de dicho rumor, porque el Jauréguiberry ha salido en viaje á alta mar. Sin embargo, el almirante que manda esa nave trasmitió un «marconigrama» desde la mar dando cuenta de haberse producido un principio de incendio en el depósito de provisiones del Jauréguiberry, pero que no se debe á un hecho intencional.

El terrorismo en acción

PARIS, 15.—La cuestión polaca toma muy mal aspecto. Consta á la policía de Alemania que los polacos rusos están de acuerdo con los que pertenecen al imperio alemán para ayudarse mutuamente. Todo el movimiento de estos últimos días de Berlín se debe á la agitación polaca.

Los terroristas animan á los obreros. Anúnciase que para el domingo próximo estallarán en Berlín muchas bombas llevadas de la Polonia rusa. Se encarecía á mucha gente en este último país y la policía moscovita está de acuerdo con la alemana para expulsar de ambos imperios á todo sospechoso.

Agitación popular

ROMA, 15.—La enseñanza religiosa en las escuelas elementales, ha comenzado á crear en el ambiente popular una agitación viva que tiende á hacer suprimir dicha enseñanza en todas las escuelas elementales italianas.

El concejo municipal secunda esta agitación y en la sesión de ayer se ocupó de este asunto.

Después de cambiar ideas largamente se aprobó una orden del día en la cual se pide á la cámara de diputados una ley para abolir la enseñanza religiosa obligatoria actualmente en las escuelas del Estado.

La catástrofe del bosque de Boulogne

PARIS, 15.—Casi al mismo tiempo que se producía la falsa alarma de que di cuenta en mi telegrama de ayer, se desarrollaba en uno de los lagos del bosque de Boulogne una escena terrible que impresionó á toda la sociedad elegante. Rompióse el hielo del lago donde se encontraban centenares de patinadores y sesenta y dos de ellos cayeron al agua, desapareciendo al cerrarse nuevamente la capa helada.

La pronta ayuda que se prestó á los patinadores evitó que la catástrofe asumiera proporciones terribles. Sin embargo la policía reconoce hubo doce muertos, entre los que figuran varios de los más distinguidos sportsmen de París.

La Huelga General

La Huelga General que decretara la F. O. R. A. ha terminado. Así lo ha resuelto la institución antes mencionada, y con ello de acuerdo se han mostrado la totalidad de los gremios que se habían adherido al movimiento.

El paro, la huelga ó protesta que el proletariado de este país había organizado contra la brutal y nefasta (ley de residencia), pertenece en estas horas á los dominios del pasado. La poca influencia que ella ha ejercido sobre el espíritu de audaz prepotencia que involucra la vida pública de la burguesía adueñada de nuestros destinos, y el débil reflejo que ha exteriorizado las huestes laboriosas, es para nosotros un hecho que carece de importancia en la brega tormentosa en que nos debatimos seguros de no haber escatimado ni el más mínimo esfuerzo á la obra buena que deseábamos realizar, prosegumos la tarea sin que nada perturbe nuestra conciencia, virilmente fortalecida por un deber que hemos cumplido como buenos, como hombres íntegros, como anarquistas.

Se ha dicho, se ha repetido con insistencia que abona la existencia de propósitos mezquinos é inconfesables, que el movimiento ya perdido en las sombras de la muerte, ha involucrado un fracaso para las aspiraciones perseguidas y también para la organización societaria del proletariado. Esto, que para nosotros poco despierta el interés de discutirlo, no lesiona en absoluto el triunfo nuestro, triunfo real, que sobre la cobardía general de todos, hemos sabido sostener con energía, con virilidades propias de los que sirven para transformar uno por uno los organismos todos de la sociedad humana.

La Huelga General que decretara la F. O. R. A. para protestar contra las ignominias que involucra la ley de residencia ha terminado, pero es bueno que se sepa que los anarquistas, en ella han actuado con todo el denuedo y calor que les proporciona el ideal.

LA GRAN FARSA

Voces burguesas

El desgraciado complot policiaco-criollo-barcelonés, ya no es puesto en duda ni por los mismos diaristas conservadores. Ayer la sospecha se acentuó hasta la constatación. Y así tenía que ser. Foppiano es Foppiano y los hombres son los hombres; ¡Ananké! que diría Gutiérrez; ¡el dolor le sigue como la sombra!

Ahí va un suelto de *El Diario*:

Bombas y bombos

«No ha logrado impresionar á la opinión, la novela del complot anarquista.

Después de la primer sorpresa, la gente se dió cuenta de que todo aquello era una ópera demasiado bufa, para que sus autores fueran anarquistas.

Hemos podido comprobar que la orden del «bombo» fué ordenada por el jefe de policía á la comisaría de investigaciones.

Se trataba de la sorpresa de tres muchachos, fanáticos exaltados, que se entretenían en elaborar explosivos, que diariamente combinan los anarquistas de Buenos Aires y de todo el mundo, para aplicarlo si la ocasión se ofrece, á tentativas criminales. (1)

La sorpresa de estos muchachos, fué comunicada al jefe de policía y por éste probablemente á las esferas superiores del gobierno, que pronto combinaron el plan de la comedia conocida. Si cuajaba podría servirle para muchas cosas, estado de sitio y demás, y si no, cargaría con la culpa algún pobre agente de investigaciones.

Y la comedia se preparó con todo cuidado.

Fueron avisados los reporters y los fotógrafos de las revistas, que hasta las 3 de la mañana andaban reclutando público por los cafés nocturnos.

Y la sorpresa se llevó á cabo con toda la teatralidad y bajo el fogueo incesante de las máquinas fotográficas.

La farsa completada con habilidad, combinándola con un baúl misterioso—recurso anticuado—cuya existencia peligrosa la conocía la policía, y sin embargo, nunca se le ocurrió secuestrarlo; un baúl que podía hacer saltar medio Buenos Aires!

Dentro de pocos días aparecerán en las revistas ilustradas los retratos de los empleados de investigaciones que tomaron parte en la comedia: serán otros tantos empleados inutilizados para el servicio á que se los destina, y otra de las consecuencias risueñas del complot.

(1) Una suposición. Siempre la misma justicia [illegible]. Aquí como en Rusia [illegible] como el [illegible].

Y esta otra de *La Reforma* de La Plata:

El gran complot

COMENTARIOS PÚBLICOS

Si se hubiera llamado á un concurso de ideas para desprestigiar el movimiento iniciado por la prensa independiente contra la ley de residencia, no se hubiera dado con cosa mejor que con ese gran complot anarquista para convertir á medio Buenos Aires en una sucursal de Odessa.

La impresión causada en el público, tan crédulo siempre, fué enorme en el primer momento. Luego las cosas volvieron á su cauce normal y se pudieron notar muchas contradicciones.

Ante todo, los elementos destinados á la composición de las bombas son cosas comunes que pueden hallarse en más ó menos cantidad en muchas casas de familia, excepto algunos que bien pueden haber sido agregados al sumario, para emplear un término policial.

En cuanto á la cabeza de metralla que entre dos cuchillos, á guisa de terrorífico trofeo, ha aparecido fotografiada hoy en algunos diarios, véase lo que dice *La Nación*: «El fragmento de metralla, debe decirse en honor de la verdad, no es como para inspirar temor en cuanto á que pudiera ser empleado en un ataque: es un inofensivo trozo de metal, que servía de adorno, dentro de una biblioteca, en la sala de lectura de los aserradores.

«Refiérese que su origen remonta á 30 años atrás y que es un resto de los proyectiles con que los famosos «carbonarios» de la Boca atacaron por aquel tiempo el colegio del Salvador.»

Corresponde á la prensa independiente, sana y honesta, que no se limita á convertirse en eco fiel de la palabra policial, hacer notar las deficiencias que presenta la pesquisa, reduciendo la espantable información á sus justos términos.

Hay que echarse á las teorías del célebre tío Paco, el de la rebaja, previniendo posibles extralimitaciones policiales contrarias á la manera libre de nuestras leyes. La prensa tiene el deber de indagar la verdad evitando errores futuros que pueden volverse contra ella misma.

Desgraciadamente la credulidad de los grandes órganos es asombrosa. Pocos son los que se atreven á pensar en discordancia con la regla establecida por el que manda.

Entre los muchos detalles del hecho corresponde tomar debida cuenta de una frase del coronel Falcón, que dice la manera como estudian nuestras autoridades la grave cuestión social: «trataré á los huelguistas con guante blanco. Para el menor signo de agitación me lo cuesta para meterles bala.»

¡Excelente sociología!

Boicot á la Africana

Rebelión y represion en Sud América

ARGENTINA Y CHILE

I

Al comenzar el presente año se hacía inminente un estallido revolucionario, en la clase proletaria de la región argentina.

Los militantes en las avanzadas del ejército proletario así lo hemos comprendido hasta el último momento y continuamos con idéntica creencia á pesar de haber fenecido la primera tentativa.

Después de dos días de movimiento, después de dos días de huelga general, la F. O. R. A.—los miembros que componen el Consejo Federal—dan por terminado el movimiento.

Esta resolución no puede conceptuarse en otra forma sino que como una medida irreflexiva y por cierto bastante perjudicial para los fines que se perseguían, los cuales eran ni más ni menos que los de abolir una ley que gravita sobre las espaldas del proletariado, cual espada de Damocles. Era ésta la llamada Ley de Residencia.

Dejemos, no obstante, todo esto, y entremos de lleno á analizar la cuestión.

La huelga, como ya manifestamos con pruebas evidentes, en nuestros números anteriores, fué todo un éxito desde el primer día.

El segundo continuó igualmente, y esto no obstante, la propaganda contraria de burgueses interesados en hacerla fracasar, socialistas y sindicalistas, así como los mismos miembros de la Federación que sintiéndose ó no impotentes no hicieron otra cosa, después de haberla declarado, que aconsejar la vuelta al trabajo al tercer día.

El proletariado, sin embargo, supo en todos los momentos afrontar las circunstancias á pesar de la clausura de locales y atropellos policiales que á granel se cometían.

La huelga con una pequeña decisión en los elementos conscientes que estaban fuera de las prisiones, era un triunfo desde el primer día y á estas horas sería mucho más completo.

La policía,—ninguno de los que actúa en el movimiento debía ignorarlo—tenía que proceder en idéntica forma, con la brutalidad que le es característica en todos los actos de esta índole. Así la hemos visto fermando complots y cometiendo atropellos de toda clase.

Sin embargo, la huelga si mucho dejó que desear, no puede achacársele á otra cosa que á su prorrogación. Nunca debía haberse prorrogado para otra fecha, aunque ésta tampoco debía haberse fijado de antemano, sino que estos movimientos deben surgir espontáneos, cuando la necesidad se hace sentir.

Mas hubiera, no obstante, triunfado en esta emergencia si los que sobresalen en las filas de la F. O. R. A. hubieran desplegado, como ya hemos dicho, una mayor actividad.

Si la huelga no alcanzó las proporciones y el carácter revolucionario que era de esperar, fué debido únicamente á la falta de táctica en la misma federación, única institución en esta región que responde á los fines del proletariado, como nos demostró este movimiento, en cuyas filas se vió toda su fuerza, que hubiera sido mucho mayor al no darse tan bruscamente por terminado en el momento más oportuno.

La ley de residencia debe ser abolida—dijimos—y el proletariado en general respondió unánimemente, lanzándose á la lucha. Ahora, si por una causa ó por otra no pudo, no se consiguió este justo anhelo, no por eso debe descorazonarse. La campaña pro-derogación debe seguirse hasta el último momento, hasta conseguir el objeto perseguido.

El proletariado argentino, ya no es la primera vez, ni la segunda que va á la lucha. Tiene fijada una orientación propia en la institución que responde á sus grandes fines, por lo cual la lucha no puede resultarle un fracaso, siempre que en casos como éste se trate de grandes obras.

Si hemos expuesto, si hacemos estas observaciones, que en este país no pasan desapercibidas para nadie, no pasa otro tanto con lo ocurrido en Chile últimamente, donde el proletariado fué ametrallado bárbaramente por las hordas del militarismo, como aconteció á los obreros de las salitreras de Iquique, cuyas peticiones eran por demás justas, como se ve:

1.° Aceptar que mientras se suprimen las fichas y se emita dinero sencillo, cada oficina representada y subscripta por su gerente respectivo, reciba las fichas de otra oficina y de ella misma á la par, pagando una multa de cinco mil pesos siempre que se niegue á recibir las fichas á la par.

2.° Pago de los jornales á razón de un cambio fijo de diez y ocho peniques.

3.° Libertad de comercio en las oficinas en forma amplia y absoluta.

4.° Cerramiento general con reja de fierro de todos los cachuchos y achulladores de las oficinas salitreras, so pena de pagar de cinco á diez mil pesos de indemnización á cada obrero que se malogre á consecuencia de no haberse cumplido con esta obligación.

5.° En cada oficina habrá una balanza y una vara al lado afuera de la pulpería y tienda para confrontar pesos y medidas.

6.° Conceder local gratuito para fundar escuelas nocturnas para obreros, siempre que algunos de ellos lo pida con tal objeto.

7.° Que el administrador no pueda hacer arrojar á la rampla el caliche decomisado y aprovecharlo después en los cachuchos.

8.° Que el administrador ni ningún empleado de la oficina puedan despedir á los obreros que han tomado parte en el presente movimiento, ni á los jefes, sin un desahucio de dos ó tres meses ó una indemnización en cambio, de trescientos á quinientos pesos.

9.° Que en lo futuro sea obligatorio para obreros y patrones un desahucio de quince días cuando se ponga término al trabajo.

10. Este acuerdo una vez aceptado, se reducirá á escritura pública y será firmado por los patrones y por los representantes que designen los obreros.—Iquique, á 16 de diciembre de 1907.—*Briggs, L. Córdova R., José L. Paz*, etc.

Por esta sola causa, por pedir un poco más de pan, por protestar contra la explotación vergonzosa que con todo un pueblo se cometía, es ametrallado por mandato de un cacique llamado Silva Bernar.

Según el parte del mismo, dice: «Las ametralladoras fueron emplazadas hacia la azotea donde estaba el comité rodeado de una muchedumbre con estandartes y emblemas. Esas máquinas funcionaron durante 30 largos segundos, hasta que un angustioso grito de perdón se oyó desde montones de cadáveres y de heridos.»

Estas son las mismas versiones de los mandatarios, sobre el horrendo crimen perpetrado en la indefensa multitud.

Del comité huelguista no salió una sola persona con vida. El ensañamiento que los brutos demostraron no podía haber sido mayor.

Las víctimas se contaban por millares. Un testigo presencial de los sucesos, nos manifiesta todo lo ocurrido.

En sucesivos artículos los iremos demostrando.

La iglesia

Haciéndose pedazos, roída por el cáncer de toda sus maldades pasadas y perversiones presentes, la iglesia, vetusto baluarte del obscurantismo, acelera sus pasos hacia los estrados de la muerte.

De su soberbio poderío, de aquella opulenta supremacía ejercida sin jurisdicción sobre los sentimientos de la humanidad, apenas si queda una débil remembranza. Herida en el corazón por el triunfo incesante de la ciencia reveladora, la putrefacción originaria de su derrumbe se agiganta amenazadora hasta en sus propios conáculos.

Ya no es sólo el verbo nuevo, encarnando la verdad y extrangulando la mentira, la que hace ruear el rebaño que amamantara el ostracismo, sino también una degradación terrible, enseñoreada en el alma de las huestes clericales, la que carcome rápidamente todos los absurdos y todos los engañosos mesianismos que sirvieran para el castramiento de la conciencia popular.

Este hecho, que en sí no es más que el avance de la vieja enfermedad en esta hora, viene á poner de manifiesto toda la obra nefasta que ha venido realizando la iglesia, el organismo que más ha contribuido al cimentamiento de todas las bajezas y degradaciones que martirizan nuestro espíritu.

A la luz del día, bajo la observancia estupefacta de los todavía creyentes, curas y sacerdotes eclesiásticos de todas partes, ponen de manifiesto su impudicia, haciendo gala de una lujuria que espanta y llena de inosiego.

La iglesia, la santa religión que ha tantos años viene predicando bellezas que no han podido serles accesibles, es la que ahora con ensañamiento explota en todas las formas que le es dable.

Explota la conciencia como la bienhechora labor de cada hombre, y con enfermezas propias de seres pervertidos al extremo, lleva desde uno al otro rincón la desmoralización más acerba.

Son ellos ahora, públicamente, como lo hicieran en otrora, cobijados á la sombra, los que estupran á las muchachas en la más temprana edad, los que exaltan á su mayor potencia el libertinaje en todas sus fases, los que en forma descarada y ruin realizan del sudor del pueblo una explotación criminal é inicua.

La iglesia se desmorona, se precipita rápidamente al abismo de la nada. Y este desarrollo feroz de todas las villezas y lujurias que hoy se realiza en su seno, contribuye fuertemente á que su desaparición sea un hecho no lejano, hecho que vendrá en forma inconcebible á beneficiar nuestra tarea auspiciada por el propósito más hermoso que se haya podido concebir.

Demoler estos institucionalismos que solo sirven para la vergüenza y el oprobio.

DESDE LAS PROVINCIAS

La huelga general, por resolución de la F. O. R. A., ha terminado; pero no así los desmanes y atropellos con que se vienen distinguiendo los esbirros policiales de todas partes, en su afán de proteger á la pobre y bondadosa burguesía.

En las provincias, los excesos de estos miserables han colmado la copa de las injusticias, pues no sólo se han decidido á clausurar locales y detener inconsultamente á los obreros, sino que han llegado hasta la distribución de sablazos en plena vía pública.

Tucumán, una de las ciudades castigadas en todas las formas mencionadas, á raíz del movimiento de protesta que tuviera lugar en toda la república contra la repudiada Ley de Residencia, se prepara malgrado las audacias, vejámenes y prepotencias de sus esbirros, á exteriorizar en forma enérgica un desagrado contra todos estos vandalismos, y próximamente allí, en la ciudad capital de la provincia azotada por el servilismo más soez y la especulación azucarera más bochornosa, tendrá lugar un mitin anarquista que organizan á estas horas los obreros altivos de Tucumán, para decir en pleno día y á la luz del sol, algo de las infamias que constituyen la historia negra de los tenebrosos policiacos tucumanos.

Córdoba, por igual causa é idénticas razones, continúa en su movimiento de huelga, y las fundiciones de allí, cuyos obreros han sido objeto de todo género de amenazas, no han querido volver al trabajo, y no lo harán hasta que quede evidenciado para los hermanos de fatiga y víctimas de estas felonías, el poder destructor que podría poner en juego la solidaridad de todos, sobre estas instituciones que viven para el exterminio de la libertad y del derecho.

Química práctica

Hay, decididamente, que inventar otra cosa. El cuento del explosivo está descubierto. No ha sido nada.

Una felicitación del presidente y una medalla de plata del comercio. La cosa, pues, no llega ni á una medalla de plata con baño de oro... La sub-comisaría de Foppiano fracasó. Y Falcón no se ha sacado los guantes blancos.

No obstante, el anarquismo navega. Una nariz es nada para un ideal, aunque tenga su correspondiente lunar de pelos...

Y es significativo eso de la medalla, que ni siquiera es de oro: para el obsequio suponemos, como es natural, que cada comerciante formará en la lista de subscripción con una parte infinitesimal de centavo...

Un obsequio de quince ó veinte pesos para una cosa como lo de la bomba viene á ser no una medalla, sino un títeo, que no tolerará la policía.

Proponemos que la inscripción de ese económico tributo á la viveza fracasada, diga en letras gordas:

El comercio ganso
á los perros terroristas

y en el reverso, á la manera de símbolo se grabe la nariz del jefe y el collar de Foppiano....

Hay que inventar otra cosa....

Circula un grave rumor. Nada de bombas. Un grave rumor en la policía. A raíz de lo que ocurrió en la sociedad de Caldereros y del notición de *La Argentina*, la enemistad del oficial Villar y del auxiliar Foppiano, ha tomado incremento. O excremento. Si señor, excremento, porque se trata de algo sucio.

Un cambio de palabras y de tarjetas y el nombramiento de padrinos. Habrá duelo.

El incidente que puso de manifiesto la cobardía del super-perro, dió margen á otro entre los mismos y parece que Foppiano hizo esfuerzo para hacer valer su jerarquía.

—Respéteme: yo soy auxiliar.

—No, señor, — le contestó el otro — usted es un cagón....

—¡Nos batiremos, Sixto!

—¡Nos batiremos, terrorista!

Posiblemente, el duelo se despedirá por tarjeta. El oficial Villar, caso de salir triunfante, ha prometido enviar al museo, los calzoncillos de Foppiano.

Está bien.

El Nacional de ayer está gracioso. Trae la caricatura de un compañero periodista, á quien toma para la butifarra.

Dos golpes de lapiz y.... como de fotografía.

El autor es un hidrófobo. No las va con la idea, aunque las va con los compañeros. Y de ahí, que cualquier día lo pisa el tren: esto quiere decir que cualquier día se hace anarquista.

¡Nos veremos en las barricadas!—como dice Stecchetti.

Y llueve. Hoy una carta, ayer dos, anteayer otras dos. Los *compañeros*, dale que le das, desviviéndose por saber quiénes componen el grupo *Gaetano Bresci*. ¡Y nos vienen con cada grupo!...

El grupo Bresci está compuesto por tres grandes propagandistas: José Figueroa Alcorta, Ramón L. Falcón y Federico Foppiano.

Sus fines, determinados ya, son de acción. Lo prueba el hecho de la sociedad de Caldereros.

Y con esto, basta!

Los conventillos

La campaña que con tanto tesón y entusiasmo librara no hace mucho una buena parte de la población de Buenos Aires, contra la vil explotación conventillera, se halla al parecer agonizante. Ni una palabra, ni el más débil eco de todo aquello perturba la digestión de los señores arrendatarios y dueños de estos inmundos caserones, que como lo hicieran antes, siguen ahora sosteniendo los precios fabulosos y á más, el estado terrible de antihigiene, propio para rayentar en cualquier momento bajo las garras de cualquier epidemia.

A más de la extrañeza que esto nos causa, nos infunde bastante desesperación el ver como las huestes trabajadoras, por pura desidia ya que no es posible imaginar que se tenga hasta para esto miedosidades, relegan la lucha contra la ignominiosa exacción del casero, sin siquiera observar que este gravamen ocupando es el renglón más terrible que pesa sobre las exiguas entradas que se tiene trabajando peor que las bestias.

Los inquilinos, los obreros que siguen siendo en forma tan desalmada explotados por los vampiros arrendadores de conventillos, no obstante los esfuerzos que se han hecho y que no han dado mayores resultados á causa de haber seguido insistiendo en la demanda, no deben ahora de entregarse á esta laxitud terrible que se observa, y por el contrario deben nuevamente buscar de aunar todas las energías para seguir la brega, para conquistar finalmente la abolición de esta soberbia esquilmación que llega á su colmo, á límites inconcebibles.

MONOLOGO

La Justicia. Bellísima, sí, espléndida, magnífica.

La balanza siempre en el fiel, la equidad siempre por norma; dar á cada cual lo suyo: pesar en la conciencia los propios yerros, reconocer y confesar las propias faltas; respetar la rectitud ajena y adoptarla por guía de las particulares acciones... ¡Qué hermosa aspiración humana!

¡La libertad! Nada que seduzca, que sugestione como ella. Vivir en la plenitud de todos los derechos, moverse ampliamente en todas direcciones sin tropiezos ni votos humillantes, sentirse dueño absoluto de los privados actos, capaz de realizar todos los ensueños y todos los deseos, pensar, sentir, obrar como nos plazca dentro del universal concierto de los demás humanos... como nosotros libres ¡Qué maravilloso prodigio de los tiempos venideros.

¡La Fraternidad! Hermanos todos unidos indisolublemente por el lazo del amor, reafirmado por la identidad de los intereses; más que hermanos, partes vivientes de un sólo y armonioso todo, organizado en la más estrecha solidaridad de los afectos, de los pensamientos y de los fines.... ¡qué delicioso despertar en un mundo nuevo, de nuevas concepciones!

Si; como nebulosa que desafía nuestros cálculos, se dibuja en lontananza allá muy lejos, *verso la parte donde si se leva il sole*, según la expresión de Pietro Gori, el dulcísimo poeta italiano de los ideales nuevos. Con sus contornos suavemente desvanecidos, avanza, lenta, muy lenta, esta mágica visión de lo futuro; todo mi ser la siente, la ve, la palpa. Quiero hacerla mía, poseerla en la realidad palpitante de los hechos, gozarla sin límites ni treguas, saciarme de amor, de justicia y de libertad. Quiero hacerla mía y se desvanece, se aleja, huye: se disuelve en el inmenso espacio de las ilusiones, como en el infinito espacio de la materia se disuelven las formas para reorganizar nuevas existencias productos de innúmeras combinaciones químicas. Quiero hacerla mía, y un grito brutal de brutal egoísmo se escapa de mi garganta, tornándome al desencanto de la realidad que abruma, que deprime, que envilece, que esclaviza al hombre.

¡Tengo hambre! Mi estómago vacío ahuyenta las metafísicas de mi pensamiento, las fantasías de mi imaginación, las caprichosas y dislocadas formas de mi intelecto enfermo. Los terribles aldabonazos de la suprema necesidad barren, como huracán desencadenado, todas mis ilusiones. Es preciso comer, satisfacer á la bestia que vive en nosotros, alimentar la máquina que sin cesar trabaja. Pan, primeramente pan para mí y pan para todos, que son á millones los que se consumen en la miseria, medio desnudos, mal cubiertos los huesos por piel rugosa, seca, achicharrada por el sol y por el frío. Pan para todos antes que inútiles abstracciones repletas de bellos deseos. Pan para todos, antes que ampulosas filosofías de imposible comprensión para estómagos hinchados de hambre. Pan para todos, antes que divagaciones prematuras sobre la quinta esencia de un porvenir risueño.

¡La Justicia, la Libertad, la Fraternidad, aspiración suprema, nobilísimo deseo, ideal eterno de la humanidad que sufre! Bien venida sean si con ellas se realiza la más grande de todas las conquistas, la conquista del pan: que mientras divago sobre las abstracciones necesarias de un mundo mejor, los ogros del Capital, de la Teocracia y del poder chupan mi sangre, después de explotar mi trabajo, macerar mi cuerpo y esterilizar mi espíritu.

Este grito brutal de brutal egoísmo que á la realidad me trae, es la expresión ruda, descarada, del anhelo primero, de la necesidad perentoria que desde la cuna agita á la pobre humanidad que arrastra su penosa existencia entre hambres y suplicios. Dad pan al hambriento, redimid al esclavo, y la Justicia, la Libertad y la Fraternidad no habrán menester de otros soldados que por ellas luchen y sucumban generosamente.

¡Pan, pan para el hambriento, que lo demás vendrá por añadidura!

RICARDO MELLA.

AL PASAR..

(HISTORIA QUE PARECE CUENTO)

I

Para Enrique Serrano

Hoy llegué después de mil peripecias á esta república de jauja. Lo primero que hice es echarme á descansar á pierna suelta como todo buen turista meridional. Y digo: «meridional» porque nosotros si es uno hijo de John Bull no va á buscar el reposo necesario, sino que con estóico ánimo empieza á recorrer las plazas, los museos, edificios de la ciudad desconocida. Mis yo que no he nacido en la triste Albión, sino en el país del sol y de la gracia, me contento con entregarme *in continenti* en brazos de Morfeo, guardián aun no jubilado de nuestros sueños.

....

A la mañana siguiente de mi arribo en esta Jauja, he notado ciertas peculiaridades originalísimas. Tales: que no existe más constitución que la voluntad *suprema* de uno que lo titulan: *presidente*, y ni más ley que el *chantage* entre ellos, el chanchullo con el pueblo y la piratería legalizada por unos hombres de aspecto gravemente cómico que los denominan: *jueces*... ¡Ah, si Vds. conociesen tales individuos! exclamaríais: ¡Vaya que nombres tan contradictorios con la personalidad nula de quien los usa! Pero por algo es Jauja...

Decía que la mañana después de mi llegada amaneció un día pesado, brumoso cual triste jornada londinense, á pesar de ello salí á estudiar algo, á ver, á oir... En las calles una abigarrada multitud iba á una dirección fija. Los tranvías eléctricos eran tomados por asalto; nadie paraba mientes al consabido «completo» que es de rigor en este país «delicioso» en donde los locos andan sueltos y mandan á los cuerdos. Los automedontes estaban de enhorabuena, todos tenían en sus coches el reglamentario «ocupado»... Grupos aquí y acullá: mujeres, niños, adolescentes, adultos...y ¡cosa rara! todos iban á un mismo camino, es decir, hacia un punto fijo como si toda la ciudad se hubiese dado cita en un lugar prefijado...

Yo poco iniciado en las costumbres del país me quedé estupefacto de tanto bullicio, de tan anormal movimiento... Y sin saber cómo, así inconscientemente, me encontré entre la multitud como si una fuerza extraña me arrastrara... ¿Adónde iba? ¡Quien sabe!... Me parecía encontrarme en aquella ciudad fantástica de Wells, en aquel Utopía movible que ideó el autor de «Anticipaciones»... A mi caso era aplicable aquel dicho popular: ¿Dónde vas Co...

mente?—Dardo va la gente á Emporio esa situación en que me había colocado se hacía intolerable, ya por la prolongada incertidumbre, ya por lo alarmante de mi actuación, pues denotaba el contagio sufrido de la locura popular. Resolví interpelar á mi vecino:

—Perdone; qué diría adónde va tanta gente?...

—Pues hombre, va adonde debe ir. Parece que viene usted de Davieca... Vamos á verlo...

—¿A ver á quién?...

—¡Caray con el impertinente!... Pues á él...

Y desapareció entre los grupos. Nada conseguí con preguntarme: ¿y quién será ese «él»?... Y en esa sucesión de mi espíritu me embargaron múltiples ideas, llegando á un resultado: que como todo efecto tiene su causa, la causa de tanta locura debía ser un grandioso acontecimiento que cambiase rumbo la historia, ó quizá más, la celebración de un golpe popular que haya eliminado de cuajo todo gobierno implantando la anarquía; por esto el pueblo al encontrarse dueños de su propia tierra y en el paroxismo de una alegría bien ganada, va en tropel á celebrar sus homéricas nupcias con la Libertad, Verdad y Justicia al son de triunfales fanfarras.... Y me decía: ¿será posible que Jauja deje de ser Jauja? Yo que venía aquí por enseñarles algo de lo que sé de la sociedad futura y los medios de combatir á la actual y resultaba, que anticipándose á mis aspiraciones, habían puesto en práctica mis sueños regenerativos... Y ante esa actitud poco común en los pueblos, mi alma se regocijó, mi corazón se embargó de alegría loca y mis piernas saltaban, revoloteaban hasta convertirse en furioso can-can... No podía de otra manera exteriorizar mi frenético contento, mi dicha vehemente.... Mas «¡oh! Fabio... ¡ah! dolor...» mi gozo cayó en un pozo.

En efecto, los castillos en el aire que había formado en mis soliloquios se esfumaron cual humo, al choque de la realidad ....¿Qué había sucedido?.... Pues que me encontré con un amigazo que es diputado de tierra adentro y tomándome del brazo me puso al corriente del acontecimiento del día.... Si hubiese sido cristiano me hubiera hecho mil cruces elevando la vista á lo alto... pero como no lo soy me contenté con echar cuatro blasfemias estilo Richepin ó Baudelaire y ocho ternos como un vulgar carrero.... ¡Pues que todo aquel enjambre de locos no iba á conmemorar un proyecto redentor, sino que marchaba á buen paso para presenciar el entierro de un hombre!... ¡Y qué hombre!... Oid y horrorizaos. Le titulaban prócer, bienhechor de la patria, general victorioso en cien batallas (sic) ex-presidente de esta Jauja sublimemente tonta y otros mil títulos tan inútiles como los precedentes....

¡Vaya, vaya!... Toda esa multitud que yo la creía tan sensata afirmándome en una supuesta victoria gloriosa, no era sino la más bárbara, el más dócil rebaño de la época.... ¿Qué hizo este hombre para que toda esa masa de cortadas aspiraciones y castrados ideales, se lanzaran á la calle para darle un saludo póstumo tan innecesario como absurdo?... Ved lo que hizo: en toda su carrera militar poner bajo el yugo de su autoridad desmedida á pobres conscriptos, á sumisos soldados por el crimen de no comprender más allá de sus narices y llevarlos á la guerra como carneros al matadero....; después, abrazando su política hizo sus fechorías en el campo electoral y entró en él con tal empuje y coraje que al poco tiempo era una personalidad indispensable en todo movimiento de los astros del espacio politiquero; en los altos cargos que desempeñó se reveló como un Maquiavelo, gran lector del «Príncipe» obra del secretario de la antigua república florentina; estigmatizó á todo núcleo que pusiese trabas á sus proyectos nefandos....

Y ese que murió en el auge de su preponderancia tiránica, se le sepultaba con tanto boato y pompa...Y todo este pueblo de sumisos esclavos iba á empujones á rendir el último tributo á ese déspota inerte, cuyo cuerpo sin vida y putrefacto, despedía miasmas hediondas, y pestilentas....

II

A lo largo de la Avenida las gentes se agolpaban, con hambrienta ansiedad, para ver pasar el féretro del «sabio, general y prócer», como decían con éntasis los diarios *adocenados*, muerto ha dos días. En algunos faroles estaban encaramados los fotógrafos, máquina en ristre, esperando, con paciencia de santo varón, enfocar á la fúnebre comitiva. Los faroles del recorrido estaban con grandes crespones y en todos los edificios públicos la bandera nacional tremolaba á media asta.... Todo indicaba las estúpidas frivolidades de una preocupación social tan desigual y parcial como todas las suyas.

A ambos lados de la calle la tropa compuesta de varios regimientos estaban en orden de parada para rendir los «honores» correspondientes al rango de tan «ilustre» finado....

De pronto la muchedumbre se extremeció, la vino como un escalofrío expectativo: es que allá lejos se perfila la columna en marcha y lo indicaban los sonidos funerarios de lúgubres trompetas....

Encima de una cureña estaba colocado un rico cajón de caoba con incrustaciones de plata en donde se hallaba encerrado el cuerpo fétido, y estaba rodeado por los hombres más conspicuos de la sucia política.

Mi amigazo, el diputado, empujándome suavemente me introdujo en la comitiva. Por todos lados se oían alabanzas al difunto, palabras halagadoras, hechos que «hacían» su memoria.

Aquí un jefe de partido, que interiormente se regocijaba de que la «parca» hubiese eliminado á su enemigo en luchas políticas, decía á cierto miembro de la familia del difunto:—¡Que pérdida para la patria!... Jauja vestirá de luto ante desgracia tan injusta.... Y haciendo una mueca irónica decía más tarde á un cofrade suyo:—Bah, Bah! que se lo lleve mandinga en buena hora; era un importuno y un avariento de poder....

Más allá un ministro declaraba á un íntimo: que la muerte del «conspicuo» era un paso que él daba adelante en su carrera política.

Por acullá varios diputados que en poco tiempo atrás agachaban el lomo, siempre serviles, siempre atentos y aduladores á las menores indicaciones del ex presidente y prócer, hoy siguiendo los despojos de su antiguo dueño y señor, se agrupaban en derredor de otro jefe [illegible], del enemigo de la víspera, del [illegible] de ayer.

Así todos, sin excepción alguna. La hipocresía es el mal del siglo. Y esa burguesía, políticos sin entrañas, plutócratas sin seso, como el zorro de la fábula, están impregnados de ella hasta los tuétanos.... ¡Ah! mentira, mentira, diosa triunfadora; vos con tus infamantes pasos te infiltras en todos lados... Sí, en todos lados ella se halla representada, razón tienen Federico Gutiérrez (Fag Libert) y González Pacheco en combatirla, desde su misión periodística, á tan vil serpiente enroscada en el árbol del bien.

Y toda aquella comitiva, recua de lo más inmundo, cloaca máxima de la política, entes ignorantes y orondos estúpidos, estaban poseídos por la vil serpiente: por la dañina hipocresía...

Y yo al pasar ...los vi con su pseudo sencillez y adiviné en las almas una pena fingida... y una alegría sincera de tal defunción....

«A ambos lados» la gente, el pueblo todo, miraba pasar á la procesión de farsantes, á los «padres de la patria», con cara dolorida y cuerpo apesadumbrado...por «una secreta devoción atávica» que dice Seisa Reilly.

¡Ah! multitudes, siempre veréis las mismas, siempre besaréis los pies de quien os azota; siempre doblaréis la cerviz ante quien os esclaviza...

Muchedumbres ¡ah, que sois estúpidas!...antes se harán pedazos las trompetas de Sarico que caerán vuestras murallas de prejuicios y atavismos...

Masa vocinglera, si no os corregís seréis los eternos esclavos de los poderosos...los perpetuos serviles...los ex hombres...los parias...la nulidad social.

PEDRO PLANAS CARBONELL.

Seziona Italiana

Sempre avanti

La legge di residenza nella sua truce manifestazione, è un attacco, una sanguinosa offesa, una mostruosa violenza alla libertà individuale.

Da parecchi anni che pesa sopra le spalle nostre come una cappa di piombo.

Legge iniqua, sanzionata dalle due camere, in una sola notte di paura selvaggia—e che resterà incisa sulla storia della tirannia togata, come esempio di vergogna o d'infamia! E mentre il popolo, stanco di sopportare un tal giogo, si agita e protesta, contro quell'apparecchio mostruoso, grondante ancora, amaro inginstizie, i tutori dell'ordine, e del succhionismo nazionale, fanno fioccare sulla testa dei nostri buoni compagni, arresti e deportazioni—e non basta: Non contenti di amareggiare tanto crudelmente l'esistenza di tanti esseri, con mezzi più o meno violenti, non legali, ordiscano macchinazioni infernali, da fare invidia agli antichi Torquemada. Sfogate pure la vostra bile, la vostra ira felina, colpiteci pure senza compassione, noi resteremo á piedi fermi, senza vacillare un momento, sul terreno che ci eleva, e ci fa grandi, certo uno scoppio d'indignazione sorge spontaneo dai nostri petti, come lo schianto del temporale.

Preferiamo soffrire prima di fare delle vergognose capriole — la passività, è la caratteristica dell'impotenti e dei vigliacchi!

Noi siamo dei selvaggi che non vogliamo sottomettersi a nessuna legge di adattamento. Non sappiamo curvar la cervice come certuni, indegni di chiamarsi uomini!

Non retrocediamo d'un passo, nonostante la strada che percorriamo, sia cosparsa di spine pungenti, atte a dilaniarci le carni—non importa — avanziamo sempre, fino alla grande collisione sociale, e se cadremo per non più rialzarci, almeno avremo vissuto! passano gli uomini collo loro grandezze, e coi loro vizi—ma l'Idea la Vita imperitura—essa sempre trionfa.

A. SANTIAGO.

Lo que pasa por esos hospitales

EN EL RAWSON

Ayer tuvimos noticias acerca de un sumario que se había instruído al administrador de aquel hospital, y hoy nos complacemos en darles con el director del mismo establecimiento, allá van:

En aquel pobre hospital se carece en absoluto de una atención que pueda ser por lo menos regular, á los que por desgracia caen enfermos allí; el director se ocupa más de chismes que de ver si á los enfermos se les da el trato que deben tener; hay enfermos que pasan quince días sin que se les haga una curación; á otros se les da de alta porque el caso no le interesa á los practicantes y más de una vez hemos visto dar de alta á un señor Baltazar Uriburo que pagó su pensión ($ 60), como á un señor Fraseiro que pagó otros 60 pesos, sin que se les haya por lo menos pasado visita en la sala 14 donde se alojó el 1.o, ni en la 2.a, donde desgraciadamente fué el otro.

Han ocurrido casos como en la sala 7ª que por el sólo hecho que al jefe de servicio le han interesado los casos, se ha tenido, sin permitir visitas, varios días á los enfermos de la sala de referencia en perjuicio de todos los demás enfermos, que son niños.

En la sala 12 ha habido enfermos que se han pasado diez y ocho días, sin que se les haya hecho curaciones, por el sólo hecho de que al Dr. Camolli no le ha sido simpática la enferma. ¡Cosas del Rawson!

Han recurrido al administrador, y este joven les ha dicho que él no tiene que ver en la parte técnica, sino el director. Igual cosa ocurrió el domingo, en que se fué buscando el cadáver de Juan Caralo, salió un tal Rayo y dijo que él no tenía nada que ver, que vinieran al día siguiente que estuviera el jefe don Pedro Inama y éste los mandó al administrador Sr. Ortiz, quien muy atentamente nos dijo que cumpliendo una ordenanza, no se cuantos, estaba bien despachado el cadáver del fallecido.

A los compañeros de Córdob

Por todo asunto relacionado con este diario, pueden dirigirse al compañero Bautista V. Mansilla, calle Rodriguez Peña 25 (Córdoba) el que es nuestro agente.

A LA PRENSA EXTRANJERA

Para conocimiento de los emigrantes pedimos la reproducción del siguiente artículo reformado de la constitución:

Art. 14.—Queda facultada la policía para permitir ó no reuniones y manifestaciones públicas, clausurar locales públicos y sociales, detener sin perjuicio previo á cualquier persona durante 30 días, y disolver violentamente cualquier reunión que se realice, siempre que lo crea conveniente.

ALLA STAMPA STRANIERA

Per farlo conoscere agli emigranti, raccomandiamo la riproduzione del seguente articolo riformato della costituzione argentina:

Art. 14.—È in facoltà della polizia di permettere ó no riunioni e manifestazioni pubbliche, di chiudere locali pubblici e sociali, di arrestare e detenere senza previo giudizio qualunque persona per il periodo di 30 giorni, e di sciogliere con la violenza qualunque riunione che si realizzi sempre che lo creda conveniente.

A LA PRESSE ÉTRANGERE

Pour le faire connaître aux émigrants, nous recommandons la reproduction de l'article 14 réformé de la constitution argentine:

Article 14.—Il est en faculté de la police, de permettre ou non, les réunions publiques, de fermer les locaux publiques et sociaux, d'arrêter et de laisser en prison sans jugement et pour 30 jours qu'elle croit, et de dissoudre violemment les réunions qu'on réalise, en tous les moments qu'elle le croit convenient.

LOS DOMESTICOS

En repetidas ocasiones hemos leído en los diarios burgueses las colaboraciones de los adalones enanos de la pluma, ponderando las virtudes de los amos y haciendo resaltar los vicios y defectos de los degraciados servicios que por no haber tenido la fortuna de aprender un oficio, están condenados á verse perennemente sujetos como si fuesen perros á la cadena del servicio doméstico.

La verdad es que si los diablillos escribientes dijeran lo justo y hablaran la verdad sentirían inmediatamente las protestas del estómago que es la finalidad á la cual dedican todos los intelectuales esfuerzos de sus cerebros y donde están resumidas todas sus aspiraciones, concentrando en él todos sus sentimientos, todos sus goces y más caros afectos. El estómago es su víscera principal, el corazón no lo conocen, no lo sienten; viven para sus vientres como el burgués á quien sirven.

Al referir los vicios de los mucamos, porteros, cocineras y demás fámulos, se cuidan mucho de hablar de su origen, no quieren investigar sus causas que no son otras que los ejemplos recibidos de sus propios amos.

Las miserias de todo orden ocultas en las interioridades de las familias burguesas, son la mejor escuela de corrupción para el servicio doméstico. Cada familia burguesa cuenta en su historia con un interminable rosario de actos vergonzosos en los que muchas veces los mismos sirvientes vense á ellos entrelazados; rara vez escapa, no sólo de estos actos al conocimiento del servicio por cuya razón las familias temen á los fámulos charlatanes.

Las ingenuas aldeanas procedentes de los pueblos europeos, no tardan tres meses en corromperse desde el momento que ingresan á ejercer la profesión de domésticas, la más negra de las servidumbres.

El lujo y la pedantería de sus propios amos las induce á gastar hasta el último cobre de sus miserables ahorros en vestidos llenos de cintas y perendengues para dar importancia á la casa de sus amos, sirviéndoles como de reclamo á su orgullo. Y después de un cierto número de años de explotación y estafa, ¡cuántas de estas desgraciadas son echadas al medio de la calle sin un céntimo en el bolsillo!

La clase de vida que hacen los domésticos en su completo encierro entre las paredes de la casa en que sirven, las arbitrariedades que están obligados á sufrir, las continuas heridas que recibe su amor propio, el peligro que para las mujeres representa la lascivia de los jóvenes patrones y el ejemplo de las amas solteronas y viudas comparadas por ciertas causas á las gallinas; la presencia y la vista de tanta corrupción moral y las repugnancias físicas de los actos libres en el interior de la casa de la hipocresía ocultación que dejan al entrar en la puerta de calle y que en la vida interna de familia se manifiestan en toda su desnudez, son causas más que suficientes para que á la larga pierdan su dignidad y se doblegan á todo con toda la cobardía de que la humana especie es capaz.

Y, así muchas jóvenes sirvientas encuéntranse un día sin un medio hechadas a la calle y próximas á.... ser madres.

No hay cuidado que esto digan los serviles eunucos de la pluma que detallan las sisas de las cocineras y las inmoralidades de las mucamas.

Resulta ser el servicio doméstico un servilismo humildo y bajo como aconsejan los falsos sicarios de las doctrinas de Cristo, que cantan himnos á la mansedumbre y siembran las cobardías por doquier, para hacer brotar la hipocresía y demás corrosivas ponzoñas, frutos cuya primera semilla echó al surco el astuto y malvado Ignacio de Loyola para la perdición humana. Pero es en vano; las altiveces se suceden en ráfagas de fuego cada vez mayores que todo lo arrollan, haciendo imposible el dominio absoluto sobre la humanidad. La pretensión de Loyola resultó una quimera, la altivez humana es indomable.

El servicio doméstico con sus abusos y explotaciones constituye una de las más grandes vergüenzas sociales; es la negación actual de la igualdad ante el derecho á la vida y la felicidad como antiguamente lo fué la esclavitud. Y constituye uno de los más firmes sostenes de los prejuicios de clase y casta que debemos hacer desaparecer.

No se concibe la regeneración del ser humano sin la desaparición de toda bajeza, de este inmundo lodazal que degenera y mancha á la altivez rebelde que lo rechaza airada. Obra anarquista es cegar estos pantanos de cobardía y muerte moral apoyando todas las rebeldías del gremio para llevarlo á la conquista de las reivindicaciones proletarias.

Tiene la palabra la asociación Liga Internacional de Domésticos.

INDOMESTICABLE.

Buenos Aires, 15/1908.

Comité pró presos

UN LLAMADO A LA SOLIDARIDAD PRÁCTICA

A las sociedades gremiales y compañeros de sentimientos:

El Comité pro-presos agoniza, muere irremediablemente: la caja no tiene un centavo y sin embargo tenemos un gran número de compañeros presos, á todos ellos habrá que suspenderles la comida á contar desde el jueves próximo por falta de recursos.

¿Será posible que permanezcamos indiferentes y no acudamos á remediar este mal?

Es de desear que esto no suceda y al efecto el comité hace un llamado á las sociedades y hombres de corazón á concurrir con su óbolo.

En el local Defensa 886 de 2 á 10 de la noche se reciben las donaciones.

Si á este llamado de solidaridad se hace oído sordo; desde el jueves los compañeros dejarán de recibir la comida y el comité pro presos lo hecho habrá dejado de prestar sus incalculables servicios.

No cometamos compañeros esta iniquidad, acudamos á fortificar una institución que de ningún modo debemos dejar que muera con el beneplácito de nuestra fría indiferencia.

EL COMITÉ.

México 2070.

La asamblea que debía efectuarse el viernes queda suspendida por el cierre de locales.

Correspondencias

La Plata—

Compañeros de LA PROTESTA:

También aquí la ensoberbecida canalla policial se ha cebado con los hambrientos obreros que el capitalismo le arroja. Los locales obreros han sido asaltados por la jauría cobarde, y se ha obligado á desalojarlos. La libertad de reunión consagrada en la *carta magna* es una mentira, no existe.

Los cobardes perros, sí. Entraron á la Federación Local con la mano al cinto. Y el local quedó infestado, lleno de olor á orines, los orines de estos perros.

Se ha pretendido sofocar un movimiento hermoso, que aquí—es preciso confesarlo—recién empezaba á acrecer. Se ha pretendido sofocarlo, y se ha conseguido...

Pero ¡cuidado! que no conseguiréis, no, sofocar ese negro que cruza el espacio dejando tras sí una estela roja.

Allí, entre vosotros, un coronel—Falcón—aquí un comandante—Bassecochea—dos militares que se dan la mano.

Si yo fuera patriota diría que el ejército se ha deshonrado con estos dos perros... Sí, muy perros!

Dos militares que se dan las manos, como quien dice: dos canes que se muestran las patas.

Salud y anarquía.—*Corresponsal.*

San Fernando—

Compañeros de LA PROTESTA:

Es también aquí en este pueblo donde la Federación Local y los gremios todos, tienen sus locales clausurados y con centinela de vista.

La forma en que se llevó á cabo la clausura fué la más brutal y en momentos en que empezaban á afluir compañeros para la asamblea.

El paro es completo en los gremios de panaderos, aserradores y el taller mecánico del dique seco. Solamente los que dieron la nota discordante fueron los castrados, los Judas de los rastreros del Tigre.

A pesar que el día 1.° de Octubre se acordó declarar la huelga, pero como éstos se asemejan á las prostitutas, á la siguiente asamblea acordaron no declararse en contra de las causas de este cambio, es la propaganda rastrera que la retaguardia vino haciendo: yo estoy por creer que esta clase de sociedades son fenómenos que carecen de cerebro ó son mercaderes y ello han hundido á los candidatos de la *Retaguardia* me olvidaba, el 19 del corriente piensan realizar un banquete: será el dinero que la burguesía le habrá dado por su traición.

Esperando daréis cabida á este montón de palabras sin orden gramatical, pero fiel reflejo de la verdad.—*Manuel Gil.*

Asuntos gremiales

¿HASTA CUANDO?

En la hojalatería mecánica del explotador Aquiles Mavcroff y Cía fué despedido un compañero por el gran delito de haberse adherido á la huelga general, y por haber comunicado á un grupo de inconscientes, que hicieran otro tanto, en este taller, ó mejor en este foco de explotación, donde se consumen las energías de cerca de 200 obreros, de los cuales sacando un número muy reducido, están sumidos en el más profundo obscurantismo.

El lunes, día de la gran huelga general, toda esa legión de krumiros fué obligada por los pocos conscientes á no entrar al taller, cosa que se consiguió casi totalmente; entonces hubo que verse al burgués preso de la mayor desesperación, y no sabiendo como vengarse, mandó en persecución de los obreros, que se hallaban diseminados en grupos en los alrededores, cosacos, vigilantes y polizontes; pero viendo que nada sacaba con la violencia, quiso emplear el engaño, diciendo por medio del gerente y de los dependientes, que no fueran zonzos los obreros, que fueran á trabajar porque casi todos habían entrado, y tantos otros argumentos por el estilo, á la verdad dignos de las personas que los usan.

Desgraciadamente si estos argumentos no tuvieran un efecto inmediato lo tuvieron más tarde, es decir, á las 2 p. m. que es la hora de volver al trabajo, pocos minutos antes de esta hora el compañero que fué expulsado se hallaba en la esquina de la fábrica Victoria y Misiones, hablando con otros varios; cuando se aproximó el gerente intimándoles que entraran al trabajo, puesto que los demás habían entrado: todos ante esta intimación, todos estos seres serviles, se abalanzaron adentro, donde el compañero en cuestión no tuvo más remedio que seguirles. Al entrar al taller se dieron cuenta de la táctica observada por el burgués, pues en el mismo no habían más que tres carneros de los más infelices que desde la mañana no habían salido ni para el almuerzo.

En vista de esto, dicho compañero propuso volverse por donde habían venido, pero como dudaban tuvo que levantar un poco la voz y explicarse él por qué; pero el explotador que todo lo observaba, se le apersonó pidiéndole con el tono burlesco que caracteriza á todos los de su calaña, y como este compañero le contestó como merecía, lo mandó que fuera al escritorio á retirar sus haberes, de los krumiros que presenciaron esta escena ni uno solo dijo esta boca es mía, hermoso acto de solidaridad. Quedan avisados los compañeros conscientes por si quisieran ir á trabajar en esta casa.—*M. N. Sassón.*

Capital y Trabajo

EN LA INTENDENCIA DE GUERRA

Los obreros maquinistas de calzado que trabajaban en la Intendencia de Guerra, continúan la huelga con todo entusiasmo.

Piden á los obreros del ramo no se presten á traicionar tan hermoso movimiento.

Organización gremial

Reuniones—

Federación Gráfica Bonaerense, Sección Caja de Desocupados. — La comisión provisoria invita á todos los inscriptos á esta sección, á la asamblea que se efectuará el viernes 17, á las 8 p. m. en el local Estados Unidos 1036, á objeto de discutir la siguiente orden del día: Discusión de los estatutos. Nombramiento de la comisión administrativa.

Carpinteros y Anexos, (Sección Boca y Barracas).—Esta sociedad ha organizado para el sábado 18 del corriente, á las 8 1/2 de la noche, una fiesta á beneficio de los obreros de Banfield y Sola, en el gran salón del cinematógrafo Moderna, calle General Iriarte 719-755 (Barracas al Norte), que comprende una función de cinematógrafo con intermedios musicales y un baile familiar. Entre la función y el baile se efectuará el sorteo de la rifa que, primitivamente, debía efectuarse el 12 de este mes, y cuyo número de premios es de 100, entre los cuales artículos de importancia.

Precios de las localidades para función y baile.

Entrada general para hombres 1 peso, sillas numeradas, sin excepción 0.80, señoras, señoritas y niños con su familia entrada general gratis, pagando solamente 0.30 por el asiento.

La comisión ruega á las sociedades y á los compañeros detentores de talonarios de la rifa, los devuelvan en la secretaría, Olavarría 363 (altos), antes del viernes próximo, avisándoles que los números de los talonarios no devueltos serán considerados como no vendidos y, como tales, no participarán al sorteo.

Pintores Unidos. — Habiendo la sociedad Pintores Unidos, impreso un manifiesto convocando al gremio para el próximo sábado, invita á todos los pintores pasen á retirarlos hoy jueves de 8 á 10 en el local Mexico 2070.

Alpargateros y anexos

La comisión de este gremio ha citado al mismo para el próximo domingo 19 del corriente á las 2 p. m. en su local de la calle Solís 924.

Se tratarán asuntos importantes, entre los cuales se halla el boicot á la casa de Barco y compañía.

Esta misma sociedad ha resuelto que en caso de no poder realizar asamblea, se declarará la huelga á todos aquellos patrones que han alterado los precios, y entre los cuales se hallan los siguientes: Raimundo Segura, Juan Concepción, Rivadavia 2034, Fernando Ruiz, San Juan 1810 y Humberto 1º 1835.

VARIAS

Boicot

La Federación Obrera Local Bonaerense pide hagamos público el boicot declarado á la fábrica de zapatillas de la casa Pantaleón Barcos y Cía.

Los productos boicoteados son: Zapatillas uruguayas marca Barco y Alpargatas Barco, id. Cándevas, Sancho, Gaitero y Lobo.

Policía ladrona

Hacemos presente á todos los gremios de la república que la cosaquería rosarina ha robado del local de los estibadores de Rosario, el sello de la misma.

No se atiendan en consecuencia las notas que vengan selladas, pues su procedencia será policial.

A favor de LA PROTESTA

Siendo para todos de vital importancia que LA PROTESTA alcance el mayor desarrollo posible para que la Idea tenga su más amplia difusión, los que subscriben proponen que todos los compañeros, absolutamente *todos*, contribuyan con un peso, para efectuar las mejoras que se estimen más convenientes y necesarias en nuestro diario.

La importancia de esta obra es indiscutible. Calculemos que haya unos quince ó veinte mil compañeros en la república, y comprenderemos la ayuda poderosísima que supondría para nuestro diario una suma semejante.

También creemos sería muy conveniente que todos los años se llevase á cabo una subscripción semejante, lo que nos permitiría en un lapso de tiempo relativamente corto, poseer un medio de propaganda eficacísimo.

Esperamos que esta iniciativa no encuentre objeciones de ninguna especie, dado el fin que la anima: «El triunfo de nuestros ideales. — *Comité pro Máquina.*

Agrupación pro Escuela Moderna

Esta agrupación invita á sus componentes á la reunión de esta noche, á las 8.30 en el local Ecuador 726.

Se pide puntual asistencia por tratarse asuntos de importancia.

Invitamos también á los que deseen adherirse.—*El secretario.*

Comité Administrativo

Por tratarse de asuntos muy urgentes que exigen inmediata solución, se invita á todos sus componentes, á la reunión que se efectuará hoy á las 8 de la noche en este diario.—*El secretario.*

Nuestras fiestas

SOCIEDAD CARPINTEROS Y ANEXOS. — La sociedad Carpinteros y Anexos de Boca y Barracas realizarán el próximo sábado 18 del corriente, una gran fiesta y baile familiar, cuyo producto se destina á beneficio de los obreros de Banfield y Sola.

El acto tendrá lugar en el salón del Cinematógrafo Moderno, calle General Iriarte, 755.

Habrá vistas cinematográficas, rifa, música y baile.

SALÓN TEATRO JOSÉ VERDI.—Almirante Brown 736. El sábado 18 de enero á las 8 p. m., Gran función teatral y conferencia, organizada por el Orfeón Libertario «Los del futuro», con el concurso de una compañía dramática nacional y á beneficio de la Escuela Moderna de Buenos Aires y del orfeón.

Programa:

1. Hijo del pueblo, por el orfeón.
2. Abrirá el acto el compañero José de Maturana, sobre el tema: «La Escuela Moderna y su próxima inauguración.»
3. Canciones libertarias, con acompañamiento de guitarra, por la niña Rosa Rodríguez.
4. Estreno en Buenos Aires del grandioso drama social en 4 actos, original del compañero Federico Urales, cuyo título es: *Ley de herencia.*

Durante los intervalos el Orfeón Libertario tocará himnos revolucionarios.

Precios de las localidades: Palco con 4 entradas $ 3.00. Entrada general 0.60.

Las entradas pueden solicitarse en el local de los Conductores de Carros, M. de Oca 972, en la secretaría de la «Escuela Moderna», Olavarría 363, en la administración de LA PROTESTA, Libertad 839, en los Caldereros, Zárate 361 y en el salón la noche de la función.— No se suspende por mal tiempo.

A los subscriptores

Desde la fecha, empezamos á suspender el envío del diario á todos aquéllos que se encuentran atrasados con esta administración.

Si entre los que no lo reciben hay alguno que haya abonado, le rogamos nos lo comunique á fin de salvar el error.

Al mismo tiempo prevenimos á todos los compañeros que, con el fin de no agravar en más la marcha de LA PROTESTA, esta administración se ve en la necesidad de no atender ningún pedido de subscripción que no venga acompañado de su importe, ó no sea hecho por otro subscriptor ó agente de este diario.

R. TORRENT.

Resolución administrativa

En vista de la frecuencia de cambios de domicilios que tienen los subscriptores de esta hoja, y en consecuencia; originan un gasto excesivo, en proporción de las entradas que tiene, se ha resuelto que á contar desde hoy 15 de enero, se cobrará la mínima suma de 10 centavos por cada cambio, cantidad que cuesta la carátula.

Por la administración. — *R. Torrent.*

A LOS SUBSCRIPTORES DE AVELLANEDA

Se les comunica que perteneciendo esa localidad á la provincia, los subscriptores abonarán la cuota perteneciente á todos los pueblos del interior ó sea pesos 1.50 por mes.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Día 15

F. Bosso — San Genaro — El diario vino devuelto varios días y en vista de eso se lo habíamos suspendido. Ahora volvemos á remitirle el diario.

Ferrer—Rosario— El diario que va á nombre de Cayetano Durán, calle Paraguay 1585, viene devuelto por ser según el cartero, desconocido. ¿Que hacemos?

Lambert—San Francisco— Es Vd. el que con fecha 6 remitió un giro acompañado de una carta sin firma? si es así vea á LA PROTESTA del día 8, en esta misma Sección.

Benjamín Balzano— Ciudad — Conformes.

Félix del Molin—Mar del Plata— Se le envía el diario, compañero.

Sección Caja

A. Francioni—Santa Fe— Recibimos 6 pesos por las subscripciones de: Ferroti Roque, Lagarigue y de usted.

J. Gómez—San Juan— Por las subscripciones de: H. Bertoni, C. de la Torre y suya, anotamos 4.50.

José M. Delgado—Ensenada— Anotamos de: J. Irigoyen, enero 1.50, M. Villapal, enero 1.50, V. Pessé, enero 1.50, D. Carmola, enero 1.50, J. M. Delgado diciembre y enero 3, J. Marra, diciembre 1.50, E. Rerobado, enero 1.50, Y. Pérez, noviembre y diciembre 3, J. Debate, enero 1.50, V. Parada, septiembre y octubre 3. Por subscripción 19.50. Para *Germen* 4. Total pesos 23.50.

José Carbone—Sastre— Paga de septiembre á diciembre 6 pesos.

C. Guardia—San Juan—Por diciembre y enero recibimos 3 pesos.

Gaspar Crovallatti—Quilmes—Recibimos 3 pesos por subscripción.

Diego Custodio—25 de Mayo— Por la subscripción recibimos 4.50, más 1 peso á favor de la Máquina, 0.75 á favor de D'Angió, 0.75 de Planas y 1 peso para los libros que pido. Total 8. Los libros se los enviará B. Fueyo.

Hay cartas para:

César Cambi (Avellaneda), Sociedad de Panaderos de la capital, Alberto Ghiraldo, Luis Ferrán, Alberto Antoine, Pablo Gil, M. M. Castro, Pascual Guaglianone, Pedro Planas Carbonell, Pedro Spimberg 2.

L. Gradilone— Pase por mi domicilio de 8 á 9 p. m.—*Parada.*

Aguistapache.—Deseo hablarle hoy de 6 p. m. en adelante, en Lamadrid 823. Urgente.—*Damelli.*

Africana
PIDAN ESTA CERVEZA
Las únicas cervezas preferidas por LOS OBREROS
Compañía Cervecería Bieckert (1900) Limitada
817—JUNCAL—817
Pilsen
LA MEJOR Y MAS PURA CERVEZA BLANCA DE FABRICACION NACIONAL

Pero como los obreros la han BOICOTEADO es deber de los mismos no consumirla

RASGOS
—POR—
R. GONZALEZ PACHECO
Prólogo de A. Sax
Un volúmen de prosa y verso.
En venta en esta administración, y en la de Fueyo, P. de julio 1342
Precio: 0.50 ctvs.

La Repubblica Argentina e l'Emigrazione italiana
Es un folleto que su autor Roberto D'Angió Hará aparecer dentro de poco tiempo

SASTRERIA
Surtido de casimir ingleses y franceses
RECIBIDOS DIRECTAMENTE
Se hacen trajes al contado y á plazos
A PRECIOS MODICOS
Nota—A todo cliente que antes ó después de haber convenido de precio, invoque el nombre de La Protesta, recibirá un vale del 8 por ciento del gasto á beneficio de este diario.
V. ERRICO
212 — Rio Bamba — 212
UNION TELEFONICA 1706 (Libertad)

Agencia Ibarra
De Albino Ibarra
Representaciones y comisiones en general
Agencia de "La Protesta"
GENERAL ROCA (Rio Negro) F. C. S.

EXPLÉNDIDOS CUADROS DE COMEDOR
Desde 2 pesos
RETRATOS AL LAPIZ DESDE 10 PESOS
BUEN ORDEN 584

El Sufragio Universal
Biblioteca Blanca tiene ya á disposición de las sociedades y agrupaciones de propaganda este importante folleto de Malatesta sobre la cuestión electoral.
También tiene *El militarismo* y *La actitud de los anarquistas ante la guerra* por Domela Neuwenuis, y *Contra el parlamentarismo* por Scipio Sighela.
Todos al precio de 4 $ el ciento y 35 el millar. Ruega que los pedidos se hagan directamente á «Biblioteca Blanca», calle Montes de Oca 972, ó á la compañera E. Fernández, Buen Orden 1410, pudiendo remitir el importe por intermedio de LA PROTESTA.

APARECIO
Noticias de policía...
—POR—
Federico A. Gutierrez
(FAG LIBERT)
1 $ el ejemplar. En las librerías

OJO!
A los trabajadores
Dentaduras para [illegible]
Consultas de 1 á 4 p. m.
Leoncio Olalla
Independencia 3820.

BOICOT á la herrería de M. Franco

Doctor Martin Reibel
Médico del servicio de mujeres del Hospital Rawson
Consultas: de 1 á 2 p. m.
— SAN JUAN 3464 —
U. Telef. 496. —Canales

ESTUDIO JURIDICO-PROCURATORIO
— DE —
SANTIAGO LOCASCIO
— 372 — CUYO — 372 —
Se tramitan asuntos por ante los tribunales Civiles, Comerciales y Criminales
Cobranzas generales.
Asistencia gratuita á los trabajadores
Los lunes, miércoles y viernes de 3 á 5 p. m.

Ferrer y Nakens
CRONICA DEL PROCESO INCOADO CON MOTIVO DEL ATENTADO DE MATEO MORRALS
Obra editada por B. Fueyo
é ilustrada con numerosos grabados
Contiene además un opúsculo titulado
"Los atentados anarquistas"
por Eduardo G. Gilimón.
Apareció á $ 0.80 el ejemplar

Cafées, Tées y Chocolates
Venta al detalle:
RIVADAVIA 2002 — BUEN ORDEN 1117 — SANTA FE 1960 — RIVADAVIA 1463 —
A LOS MANDARINES

En esta casa no hay lujo, sino buenos artículos
MARCA REGISTRADA
Café Brasil especial tostado $ 1 el kil.
" Caracolillo " " 1.20 "

IMPRENTA
Trabajos comerciales
E IMPRESIONES DE TODAS CLASES
Especialidad en trabajos de relieve y folletos artísticos
A las sociedades obreras se les hará el 20 por ciento de descuento y éste quedará á beneficio de la máquina de este diario.
J. A. Santos
538 — Calle PERU — 538

"La Protesta" gratis...
VALE 5 ctvs.
Corte este cupón y con 10 centavos se le entregará un atado de 15 centavos de los ricos cigarrillos habanos
IMPARCIALES
(Antes Imperiales)
EN LAS SIGUIENTES CIGARRERIAS:
Defensa 916, Defensa 641, Colon 875, Piedras 1025, Belgrano 3824, Charcas 1218, Pueyrredon 1141, Corrientes 3302, San Juan 1816, Montevideo 907.
Boca: Pedro Mendoza 1099. *Barracas:* Vieytes 1947.

LA PROTESTA
Diario de la mañana
Oficinas: Libertad 837-39 U. T. 2077 Juncal
SUSCRICION MENSUAL:
En la Capital .... $ m/n. 1.20
En el Interior .... » » 1.50
En el Exterior .... » oro 0.70

Recomendamos LABOR
Compañeros:
Prueben los cigarrillos LABOR
Son los mejores de 0.20 centavos
Los fumadores de este cigarrillo contribuyen con 0.02 centavos por atado para pagar la máquina de "LA PROTESTA"
Fábrica: Las Heras 637 y 39. — José Loureiro.
Cooperativa Telefónica 199. —Norte. Buenos Aires

Boicot al 43

"Aux Charpentiers"
CASA ESPECIAL
En ropa para obreros
Pantalones y sacos azules para mecánicos. Trajes especiales para todos oficios
MEJICO 1302
Los compañeros de Barracas y de la Boca pueden proveerse en la sucursal
MONTES DE OCA 1700

Boicot á la sastrería de E. Mure y Cía., Bartolomé Mitre esquina Maipú y Florida 161.

FOMADA SANTIAGO BONAVERA

Autorizada por el Departamento Nacional de Higiene
Certificado 3992
La pomada S. BONAVERA es una preparación [illegible]

Sastrería Buen Orden
— DE —
Vicente P. Sierra
Especialidad en géneros ingleses y franceses. Precios módicos
Corte elegante.
429—BUEN ORDEN—429

BOICOT
á la panadería de Salvador Irujo llamada del "Puerto"

Boycot al 43

Despensa para obreros
Queseria y mantequeria
Laprida 518 (frente al Mercado de Abasto
Fijaos en sus precios—Los más limitados
Inmenso y variado surtido de toda clase de comestibles y bebidas
Licores finos y conservas extranjeros y del país

CIGARRERIA, IMPRENTA Y LIBRERIA
— DE BAUTISTA FUEYO —
En esta casa se encuentran toda clase de libros y folletos de Ciencia, Sociología y Arte
Centro de suscripciones á Revistas y periódicos
Surtido general en artículos de imprenta, cigarrería y escritorio
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Paseo de Julio 1342 — Buenos Aires

BOICOT AL 43
Fábrica de herramientas para carpinteros en general
Se hacen herramientas sobre modelos garantidas.
Casa especial en herramientas para carpinteros, mecánicos, herreros, albañiles, etc
Especialidad en herramientas francesas de Peugeot, Freres marcas León y Media Luna,
Francisco Philippe *Corrientes 3854.*

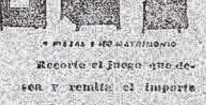
La Internacional
Imprenta, librería, encuadernación
Se encarga de todo trabajo del ramo
MONTEVIDEO 907

RECOMENDADO
Hacemos conocer á los consumidores del AGUARDIENTE ANISADO "MAPA" que hoy se expende en el barril que va al pie
Nuestro aguardiente es el más caro.
COMERCIANTES poco escrupulosos expenden clases inferiores, por ser más baratas, engañando al consumidor y cobrándole lo mismo que si fuera MAPA.
Para no ser engañados, exijan ser servidos del propio envase directamente.

YRURZUN Y CASTRO
IMPORTADORES
CHACABUCO 490
Coop. Telef. 3959 Central

Boicot á los productos de la fábrica El 43

MUEBLES!
Embalaje y remisión al puerto de embarque gratis
Nada de intermediarios



Recorte el juego que desea y remita el importe por Bancos Giros ó Bonos, y se remitirá enseguida lo que Vd. desea en buenas condiciones.
No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato
Fábrica Laprida 1785-87 Coop. Telef. 320 Norte — Terza Hnos. — Salon para la venta Rivadavia [illegible] Coop. Telef. 999 Oste

¡Justicia! — Pro Planas
A los que quieran cooperar para el pago de la defensa del compañero Planas se les avisa que se hallan en venta los folletos de la defensa leída en el *Informe in voce* por el doctor R. J. Bunge. Los pedidos á P. Ambrosio, Larrea 328. El ejemplar 0.10, el ciento $ 8.00.

Boicot á la PILSEN
La compañera Fernandez recibe suscriciones á los periódicos y revistas siguientes: *Tierra y Libertad*, de Barcelona; *El Rebelde*, id; *Salud y Fuerza*, id; *Páginas Libres*, id; *Humanidad Nueva*, de Valencia. *La Protesta Humana*, de Milan; *El Libertario*, de Spezia; *La Battaglia*, de San Paolo á infinidad de folletos y libros de sociologia, Buen Orden 1410.

Obra Nueva
CRIMEN DE MUCHOS
POR PEDRO MAINO
Novela Sociológica Contemporánea
Un volumen de 270 páginas
En venta en todas las librerías á pesos 1.00

Pilz
EXQUISITA SIDRA FRUTAS BEBIDA SIN ALCOHOL

EL CONGRESO PERIODISTICO

v) Considera que la ley de residencia ataca las garantías y libertades que la Constitución acuerda á los habitantes de la República, y que debe ser derogada poniendo al servicio de esta idea los más nobles esfuerzos de la propaganda

CASA ROVEDA

MARCA **LOS OBREROS** REGISTRADA

NUESTRA ROPA
NO SE DESCOSE

La casa más surtida de la República en ropa hecha y artículos para trabajadores.

Ropa adecuada para cada gremio

Remitimos catálogo-- Se atienden pedidos por carta y por teléfono

DEFENSA 818

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 3214 (Avenida)

Federico Roveda.

Amaro Felsina Buton

EL APERITIVO DE MODA

Toscanos especiales

"AVANTI"

Son los mejores

Difundid "La Protesta"

Gamallo y Rodriguez

Confecciones -- Ropas hechas

Para Primavera y Verano están en venta:

Para Hombres: Trajes desde $ 7.50 hasta 36.00. Sacos desde $ 2.75 hasta 18.00. Chalecos fantasía desde $ 2.50 hasta $ 7.00. Pantalones desde 1.95 hasta 14.50.
Para Jóvenes: Trajes desde $ 8.50 hasta 29.00.
Para Varones: Trajes desde $ 6.50 hasta 22.00.
Para Niños: Trajes desde $ 0.95 hasta 18.00.

Sastrería.—Confecciones.—Sombrerería.—Camisería

Artículos Generales.

Visitan estas importantes casas:

Calle Bolívar y Venezuela. — Calle Cuyo y Uruguay

- A. CABEZAS -

Entre San Martín y Florida.—Cuyo 500

— BUENOS AIRES —

LA CASA MAS [illegible] en ropa hecha y sobre medida, [illegible] corbatería, botonería, camisetería, etc. para hombres, señoras, jóvenes, niños y niñas.—Lo que confecciona y vende más barato en todo el mundo.....

LA CASA TODO LIQUIDA.

LOS ARTICULOS DE INVIERNO, LOS ARTICULOS DE MEDIO TIEMPO, TODO LIQUIDADO COMO DE COSTUMBRE, CASI POR NADA.....

¡A precios ilusorios!

A TODOS LOS TRABAJADORES

SE LE RECOMIENDAN

Las acreditadas ropas hechas y sobre medida

¡ ¡ PARA HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS ! !

1.000 gustos de casimires para trajes sobre medida.—	Desde	25	á 60	pesos
3.000 trajes confeccionados para hombres	"	15	á 38	"
1.000 sacos sueltos de brin, grano de oro y casimir —	"	3.50	á 15	"
4.000 pantalones varias clases y precios	"	2.50	á 12	"
500 chalecos sueltos fantasía y casimir	"	2.25	a 5	"
2.000 trajes para niños: varias formas y clases ...		2.65	a 15	pesos

A la Ciudad de Buenos Aires.—596 calle Perú 600.—U. T.: 1906 (Avenida)

: : : : **Se remiten precios y muestras á domicilio** : : : :

J. SILVA

PINERAL -- Es el mejor aperitivo.